

# العربية و تعليلها للناطقين بغيرها تنبيه اللغة والأدب



منجد مصطفى بهجت



مركز البحوث  
الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا

العربيّة وتعليمها للناطقين بغيرها  
تنمية اللغة والأدب

تحرير

منجد مصطفى بهجت



IIUM Press

نشر من طرف:

IIUM PRESS  
International Islamic University Malaysia

الطبعة الأولى ٢٠١١م / ١٤٣٣هـ

IIUM،© IIUM PRESS

جميع الحقوق الملكية الأدبية والفنية محفوظة لـ IIUM PRESS  
ويحظر طبع أو تصوير أو ترجمة أو إعادة تنضيد الكتاب كاملاً أو  
مجزأً أو تسجيله على أشرطة كاسيت أو إدخاله على الكمبيوتر أو  
برمجته على اسطوانات ضوئية إلا بموافقة الناشر خطياً.

رقم التسلسل الدولي (ISBN): 978-967-0225-47-0

عضو مجلس النشر العلمي الماليزي

Majlis Penebitan Ilmiah Malaysia – MAPIM

Printed by :

**IIUM PRINTING SDN. BHD.**

No. 1, Jalan Industri Batu Caves 1/3

Taman Perindustrian Batu Caves

Batu Caves Centre Point

68100 Batu Caves

Selangor Darul Ehsan

# المحتويات

- المقدمة ..... ٩
- تعريب التعليم ..... ١١  
عني أحمد مذكور
- تنمية اللغة العربية وكيفية توسيع ألقاظها ودورها في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها ..... ٤٧  
عبد الهاب زكريا ✓  
نوريسان شيكدو
- معايير التراكيب النحوية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها ..... ٩٨  
عبد الوهاب زكريا داود ✓
- استخدام الشبكة العنكبوتية بوصفها وسيلة تعليمية في تعليم اللغة العربية: دراسة أولية ..... ١٢٦  
حسلينا حسان / -
- دور الحاسوب في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها ..... ١٤٦  
محمد محي الدين أحمد  
فردوس أحمد جاد
- تكامل البرامج الإلكترونية ومنهج اللغة العربية بين التطبيق والفاعلية: برنامج سانكو نموذجاً ..... ١٧٢  
✱ إبراهيم سليمان أحمد / (Xado dlm lu list) CELPAU
- تعليم الأدب العربي باستخدام الحاسوب: الشعر نموذجاً ..... ٢٠٢  
منجد مصطفى مجت ✓  
وجدان محمد صالح كناني ✓
- أثر القصة في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها: المستوى المتوسط نموذجاً ..... ٢٢٨  
محمد عبد الرحمن إبراهيم ر  
أحمد حسن حوامة

الطرائق المستخدمة في تدريس البلاغة للناطقين بغير اللغة العربية: الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا  
أموذجاً ..... ٢٥٢

## معايير التراكييب النحوية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها<sup>١</sup>

عبد الوهاب زكريا داود<sup>٢</sup>

المعايير اللغوية لاختيار التراكييب النحوية:

لللكلام العربي نظامه الذي تسيغه اللغة العربية وقوانينها، فلا يعد أي كلام من قبيل التركيب النحوي السليم، إلا إذا جاء مفيدا فائدة يفهمها القارئ أو السامع، وإلا إذا نظم وركب على طريقة خاصة، وسيتناول الباحث المعايير اللغوية لاختيار التراكييب النحوية التي ينبغي أن تسود في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

فالتراكيب النحوي المفيد إنما يتكون عن طريق اختيار الكلمات، وإيثار بعض الكلمات أو الضمائم لكلمات أو ضمائم أخرى، فالمتبدأ يقتضي خبرا، والفعل يقتضي فاعلا، والجار يحتاج إلى المجرور.. وهكذا. فإذا تمكن الدارس أو المتكلم من معرفة أنواع الضمائم أو الكلمات وما يلائمها ويلانمها من كلمات لتكمل معناها، وإذا عرف الضمائم التي لا تلائمها ولا يجب أن تتضام معها، أمكن بناء الجملة أو تركيبها تركيبا سليما؛ لأن التركيب لا يكفي أن يكون صحيحا نحويا، وإنما يجب فيه إلى جانب الصحة

---

<sup>١</sup> بحث مستقل عن رسالة دكتوراه بعنوان: معايير اختيار التراكييب النحوية الأساسية في تعيب اللغة العربية بوصفها لغة ثانية، جامعة أسيوط ١٩٩٩ بالتعاون مع أكاديمية أو كسفورد للدراسات العالية بريطانيا.

<sup>٢</sup> أستاذ اللغة العربية في الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا.